

brother

TZe
TAPE

NAVODILA ZA UPORABO

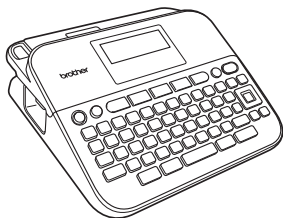
P-touch

D400

Pred uporabo naprave P-touch preberite ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo shranite na priročno mesto, da jih boste lahko uporabili v prihodnje.

Obiščite nas na naslovu <http://support.brother.com/>, kjer lahko dobite podporo za izdelke in odgovore na pogosto zastavljena vprašanja (FAQ).



SLOVENSKO

www.brother.com

UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave P-touch D400.

Vaša nova naprava P-touch je preprosta za upravljanje in vsestranski sistem za izdelavo nalepk, s katerim je ustvarjanje profesionalnih in kakovostnih nalepk čisto preprosto.

Ta priročnik vsebuje različna opozorila in osnovne postopke za uporabo tega tiskalnika nalepk. Pred uporabo pozorno preberite ta priročnik in ga shranite na priročno mesto, da ga boste lahko uporabili v prihodnje.

Izjava o skladnosti (samo za Evropo)

Podjetje Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan,

izjavlja, da sta ta izdelek in izmenični napajalnik skladna z osnovnimi zahtevami vseh ustreznih direktiv ter uredb, ki veljajo v Evropski uniji.

Izjavo o skladnosti (DoC) lahko prenesete s spletnega mesta Brother Solutions Center.

Obiščite <http://support.brother.com/> in:

- izberite »Europe«
- izberite svojo državo
- izberite »Manuals«
- izberite svoj model
- izberite Izjava o skladnosti (Declaration of Conformity)
- kliknite »Download«

Izjava se prenese kot PDF-datoteka.

Obvestilo o sestavljanju in objavi

Ta priročnik je bil zbran in objavljen pod nadzorom družbe Brother Industries, Ltd., ter pokriva najnovejše opise in tehnične podatke izdelka.

Vsebina tega priročnika in tehnične lastnosti tega izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Če postanejo razpoložljive nove različice programske opreme D400, ta priročnik morda ne navaja vseh posodobljenih funkcij. Zaradi tega se lahko programska oprema in vsebina priročnika razlikujeta.

Vsa blagovna imena in imena izdelkov drugih podjetij, ki se navajajo na izdelkih, dokumentaciji ter drugih gradivih družbe Brother, so blagovne znamke ali zaščitene blagovne znamke ustreznih podjetij.

BROTHER je blagovna znamka ali zaščitena blagovna znamka družbe Brother Industries, Ltd.



Vsebina

Varnostni ukrepi	3
Splošni varnostni ukrepi	6
PRVI KORAKI	7
Odstranjevanje embalaže naprave P-touch	7
LCD-prikazovalnik in tipkovnica	7
Napajanje in kaseti s trakom	8
Vklop/izklop napajanja	10
Podajanje traku	10
Nastavljanje LCD-prikazovalnika	10
Osvetl. LCD	10
Enota nastavitvev in jezik	10
Enota	10
Jezik	10
UREJANJE NALEPKE	11
Vnašanje in urejanje besedila	11
Dodajanje nove vrstice	11
Brisanje besedila	11
Vstavljanje tabulatorja	11
Vnašanje simbolov	11
Vnašanje simbolov s funkcijo za simbole	11
Nastavljanje zgodovine simbolov	12
Vnašanje naglašanih znakov	13
Nastavitev lastnosti znakov ([Pis.]/[Vel.]/[Širina]/[Stil]/[Vrsta]/[Porav.])	14
Nastavitev lastnosti znakov za nalepko	14
Nastavitev lastnosti znakov po vrsticah	14
Nastavitev sloga samodejne prilagoditve	17
Nastavljanje okvirjev	17
Nastavljanje lastnosti nalepke ([Dolžina]/[Rob]/[Doltabulat])	19
Ustvarjanje nalepke s črtno kodo	19
Nastavljanje parametrov črtno kode in vnašanje podatkov črtno kode	19
Urejanje in brisanje črtno kode	21







TISKANJE NALEPK	22
Predogled nalepke	22
Tiskanje nalepk	22
Tiskanje ene ali več kopij	22
Tiskanje zastavice za kabel	22
Oštevilčevanje tiskanja	23
Zrcalno tiskanje	23
Nastavitev roba	23
[Poln]/[Polo.]/[Ozki]	23
[Verižtisk]	24
Nastavitev dolžine nalepke	25
Uporaba vzorcev nalepk	25
 UPORABA POMNILNIKA ZA DATOTEKE	 27
Shranjevanje datotek z nalepkami	27
Shrani	27
Natisni	27
Odpri	27
Izbriši	27
 PONASTAVITEV IN VZDRŽEVANJE VAŠE NAPRAVE P-TOUCH	 28
Ponastavitev naprave P-touch	28
Ponastavljanje podatkov na tovarniške nastavitve	28
Vzdrževanje	28
Čiščenje enote	28
Čiščenje tiskalne glave	28
Čiščenje rezalnika traku	29
 ODPRAVLJANJE NAPAK	 30
Kaj storiti, kadar	30
Ko se na prikazovalniku prikaže obvestilo o napaki	31
 DODATEK	 32
Tehnični podatki	32

Varnostni ukrepi

Za preprečevanje telesnih poškodb in škode so pomembne opombe, razložene z različnimi simboli. Simboli in njihovi pomeni so naslednji:

 OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če se ji ne izognete, povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.
 POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če se ji ne izognete, povzročila manjše ali srednje telesne poškodbe.

Simboli, ki se uporabljajo v temu priročniku, so:

	Dejanje NI dovoljeno.		NE dotikajte se določenega dela izdelka.
	Obvezna dejanja.		Napravo obvezno odklopite.
	NE razstavite izdelka.		Opozarja na možnost električnega udara.

⚠ OPOZORILO

Sledite tem smernicam, da se izognete tveganju požara, opeklin, telesnih poškodb, električnega udara, pretrganja, pregrevanja, neobičajnih vonjev ali dima.

- ❗ Vedno uporabite predpisano napetost in priporočeni izmenični napajalnik (AD-E001) za napravo P-touch, da preprečite morebitno škodo ali odpoved.
- ⚠ Izmeničnega napajalnika in naprave P-touch se ne dotikajte med nevihto s strelami.
- ⊘ Naprave P-touch/izmeničnega napajalnika ne uporabljajte na mestih z visoko vlažnostjo, na primer v kopalnicah.
- ⊘ Na napajalni kabel ali vtič ne postavljajte težkih predmetov in ga ne poškodujte. Napajalnega kabla ne zvijajte ali vlecite s silo. Ko ga izključujete iz napajalne vtičnice, vedno primete za izmenični napajalnik.
- ❗ Poskrbite, da je vtič v celoti vstavljen v napajalno vtičnico. Ne uporabljajte slabo pritrjenih vtičnic.
- ⊘ Ne dovolite, da bi se naprava P-touch/izmenični napajalnik/napajalni vtič/baterije zmočili, na primer tako, da jih primete z mokrimi rokami ali po njih razlijete pijačo.
- ❗ Če iz baterij pušča tekočina in vam vdre v oči, lahko izgubite vid, zato v tem primeru takoj sperite oči z veliko čiste vode in poiščite zdravniško pomoč.
- ⊘ Naprave P-touch/izmeničnega napajalnika/baterij ne razstavljajte ali spreminjajte.
- ⊘ Ne pustite, da bi se kovinski predmeti dotaknili hkrati pozitivnega in negativnega konca baterije.
- ⊘ Na menjavo baterij ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so pincete ali kovinska pisala.
- ⊘ Baterij ne vrzite v ogenj ali jih izpostavljajte vročini.
- ♻ Takoj odklopite izmenični napajalnik in odstranite baterije ter prenehajte uporabljati napravo P-touch, če opazite neobičajen vonj, vročino, razbarvanje, deformacije ali kar koli drugega neobičajnega, ko jo uporabljate ali skladiščite.

⚠ OPOZORILO

- ⊘ Ne uporabljajte poškodovane ali puščajoče baterije, saj vam lahko tekočina pride na roke.
- ⊘ Ne uporabljajte deformirane ali puščajoče baterije, prav tako ne uporabljajte baterij s poškodovano nalepko. Obstaja možnost nastajanja toplote.
- ⊘ Takoj po tiskanju se ne dotikajte kovinskih delov v neposredni bližini tiskalne glave.
- ⊘ Kadar naprave P-touch ne uporabljate, jo shranite zunaj dosega otrok. Otrokom poleg tega ne dovolite, da bi dele naprave P-touch ali nalepke dajali v usta. Če kdo pogoltne kateri koli predmet, poiščite zdravniško pomoč.
- ⚠ Ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla ali vtiča.
- ⚠ Naprave P-touch ne uporabljajte, če so v njej tujski. Če v napravo P-touch vdre kakršen koli tujek, odklopite izmenični napajalnik in odstranite baterije ter stopite v stik s servisno službo Brother.

⚠ POZOR

Sledite tem smernicam, da se izognete telesnim poškodbam, puščanju tekočine, opeklinam ali vročini.

- ⊘ Ne dotikajte se rezila rezalnika.
- ⚠ Če vam tekočina, ki pušča iz baterij, pride na kožo ali oblačila, jo takoj sperite s čisto vodo.
- ⚠ Če naprave P-touch ne nameravate uporabljati, odstranite baterije in odklopite izmenični napajalnik.
- ⊘ Nikoli ne uporabljajte baterij, ki so drugačne od prepisanih. Ne uporabljajte kombinacij starih in novih baterij ali kombinacij različnih vrst, napolnjenosti, proizvajalcev ali modelov baterij. Baterije ne vstavljajte z obrnjeno polariteto (+ in -).
- ⊘ Naprave P-touch/izmeničnega napajalnika ne izpostavljajte padcem ali udarcem.
- ⊘ Ne pritiskajte na LCD-prikazovalnik.
- ⊘ Ko zapirate pokrov prostora za trak ali pokrov prostora za baterije, ne dajte prsta v napravo P-touch.
- ⚠ Pred uporabo polnilnih baterij Ni-MH pazljivo preberite navodila za baterije in polnilnik ter poskrbite, da jih uporabljate pravilno.
- ⚠ Pri uporabi polnilnih baterij Ni-MH pred uporabo baterije napolnite s posebnim polnilnikom za baterije.

Splošni varnostni ukrepi

- Odvisno od položaja, materiala in pogojev v okolju se lahko nalepka odlepi ali postane neodstranljiva, barva nalepke se lahko spremeni ali prenese na druge predmete. Pred pritrditvijo nalepk preverite stanje okolja in material.
- Naprave P-touch ne uporabljajte za namene ali na načine, ki niso opisani v tem priložniku. Zaradi tega lahko pride do nesreče ali škode na napravi P-touch.
- Za napravo P-touch uporabljajte trakove Brother TZe.
- Za čiščenje tiskalnika nalepk uporabljajte samo mehko suho krpo. Nikoli ne uporabljajte alkohola ali drugih organskih topil.
- Za čiščenje tiskalne glave uporabite mehko krpo; nikoli se ne dotikajte tiskalne glave.
- V izhodno režo za trak, priključek izmeničnega napajalnika ali prostor za baterijo itd. ne postavljajte tujkov.
- Naprave P-touch/baterij/izmeničnega napajalnika ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali dež, v bližino grelnikov ali drugih vročih naprav ali na katero koli mesto, ki je izpostavljeno izredno visokim ali nizkim temperaturam (npr. na polico pod zadnjim oknom ali na armaturo v avtomobilu), visoki vlažnosti ali prahu.
- Na ročico rezila ne pritiskajte premočno.
- Če je kasetna prazna, ne poskušajte tiskati. S tem boste poškodovali tiskalno glavo.
- Med tiskanjem ali podajanjem ne vlecite za trak. S tem boste poškodovali trak in napravo P-touch.
- Ob odpovedi ali popravilu naprave P-touch oziroma izpraznitvi baterije bodo izgubljeni vsi podatki v pomnilniku naprave.
- Naprava P-touch ni opremljena s funkcijo za polnjenje polnilnih baterij.
- Natisnjeno besedilo se lahko razlikuje od besedila, ki se prikaže na LCD-prikazovalniku.
- Dolžina natisnjene nalepke se lahko razlikuje od prikazane dolžine nalepke.
- Če napajanje izklopite za dve minuti, se izbrišejo vsa besedila, nastavitve oblikovanja in besedilne datoteke v pomnilniku.
- V tem modelu lahko uporabljate tudi termoskrčljivo cev. Za več informacij glejte spletno mesto Brother (<http://www.brother.si/>). Če uporabljate termoskrčljivo cev, ne morete tiskati okvirjev, predlog, ki so prednastavljene v napravi P-touch, prav tako pa ne morete uporabljati nekaterih nastavitvev pisav. Če uporabljate trak TZe, bodo natisnjeni znaki morda manjši.
- **Med proizvodnjo in dobavo je čez prikazovalnik nalepljena zaščitna prozorna nalepka iz umetne mase. Pred uporabo nalepko odstranite.**

PRVI KORAKI

Odstranjevanje embalaže naprave P-touch

Vsebina kartona

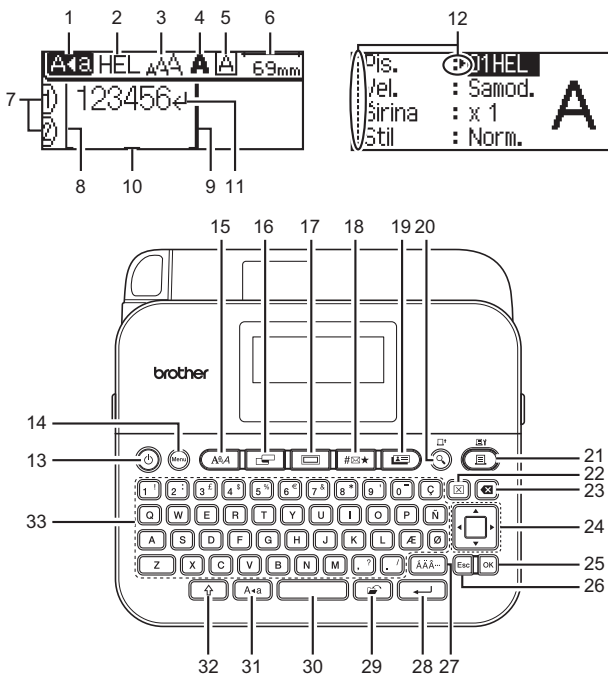
P-touch

Začetna kasetna s trakom

Izmenični napajalnik (dodatna oprema za model D400)

Navodila za uporabo

LCD-prikazovalnik in tipkovnica



PRVI KORAKI

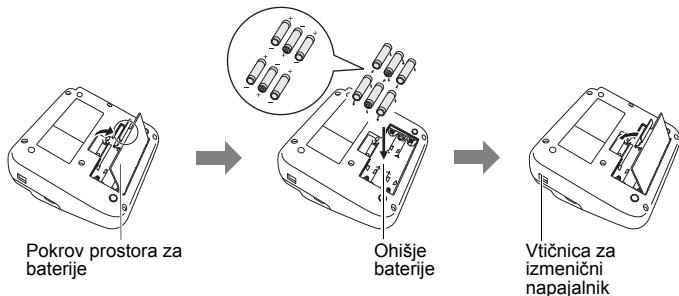
- | | | |
|----------------------------|-------------------|-----------------|
| 1. Način velikih črk | 13. Napajanje | 24. Kazalec |
| 2-5. Informacije o slogu | 14. Menu (Meni) | 25. OK (V redu) |
| 6. Dolžina traku | 15. Pisava | 26. Esc (Izhod) |
| 7. Številka vrstice | 16. Nalepka | 27. Naglas |
| 8. Začetek vrstice | 17. Okvir | 28. Vnos |
| 9. Konec vrstice | 18. Simbol | 29. Datoteka |
| 10. Kazalec | 19. Vzorci nalepk | 30. Presledek |
| 11. Oznaka za novo vrstico | 20. Predogled | 31. Velike črke |
| 12. Izbiranje s kazalcem | 21. Natisni | 32. Preklopi |
| | 22. Počisti | 33. Črke |
| | 23. Vračalka | |

OPOMBA

- Vnesete lahko do 80 znakov besedila.
- (↕) uporabljajte v kombinaciji s tipkami za črke in številke, da vnesete velike črke ali simbole v zgornjem desnem vogalu tipk.
- ◀ uporabite skupaj z (↕), da se premaknete na začetek besedila.
▶ uporabite skupaj z (↕), da se premaknete na konec besedila.
- Med izbiranjem nastavitve pritisnite (□), da se vrnete na privzeto možnost.
- Za preklic poljubnega postopka pritisnite (Esc).
- Dolžina nalepke, prikazana na LCD-prikazovalniku, se lahko malo razlikuje od dejanske dolžine natisnjene nalepke.

Napajanje in kasetna s trakom

Vstavite šest novih alkalnih baterij AA (LR6) ali popolnoma polnih baterij Ni-MH (HR6), pri tem pa pazite, da so njihovi poli pravilno usmerjeni. Za odstranjevanje baterij opravite postopek vstavljanja v obratnem vrstnem redu.

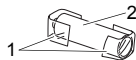


OPOMBA

- Pri uporabi izmeničnega napajalnika (AD-E001):
 - Vtič na kablu izmeničnega napajalnika priključite v vtičnico za izmenični napajalnik na strani naprave.
 - Vtič vstavite v najbližjo standardno električno vtičnico. Za vzdrževanje vsebine pomnilnika priporočamo uporabo alkalnih baterij AA (LR6) ali baterij Ni-MH (HR6) skupaj z izmeničnim napajalnikom.
- Za zaščito in ohranjanje vsebine pomnilnika, kadar je izmenični napajalnik izključen, priporočamo, da imate v napravi P-touch vstavljene alkalne baterije velikosti AA (LR6) ali polnilne baterije Ni-MH (HR6).
- Če za več kot dve minuti odklopite napajanje, se izgubijo vse nastavitve za besedilo in oblikovanje. Izgubi se tudi vse besedilo iz pomnilnika.
- Če naprave P-touch dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite baterije.
- Baterijo je treba ob koncu življenjske dobe zavreči na primernem zbirnem mestu in se je ne sme zavreči skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Poleg tega obvezno upoštevajte vse zadevne zvezne, državne in krajevne predpise.
- Ko baterijo shranite ali zavržete, jo na obeh straneh ovijte s celofanskim trakom, da preprečite kratek stik.

(Primer izolacije baterije)

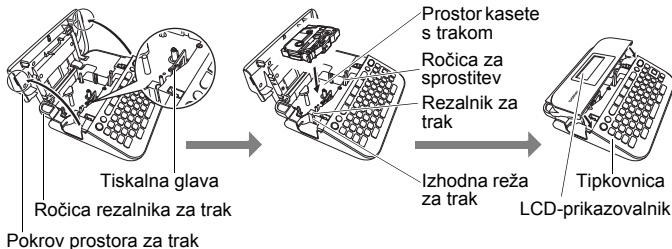
1. Celofanski trak
2. Alkalna ali Ni-MH-baterija



⚠ POZOR

UPORABA KOMBINACIJE RAZLIČNIH BATERIJ, NA PRIMER Ni-MH IN ALKALNIH, LAHKO POVZROČI EKSPLOZIJO.
RABLJENE BATERIJE ZAVRZITE SKLADNO Z NAVODILI.

Vstavite kaseto s trakom.



OPOMBA

- Ko vstavljate kaseto s trakom, poskrbite, da se trak in trak s črnilom ne zatakne na tiskalni glavi.
- Če ne morete zapreti pokrova prostora za kaseto s trakom, preverite, ali je ročica za sprostitev v zgornjem položaju. Če ni, dvignite ročico in nato zaprite pokrov.

Vklop/izklop napajanja

Pritisnite (⏻), da napravo P-touch vklopite.

Znova pritisnite (⏻), da napravo P-touch izklopite.

OPOMBA

Vaša naprava P-touch ima funkcijo za varčevanje z energijo, ki napravo samodejno izključi, če določen čas v določenih pogojih delovanja ne pritisnete nobene tipke. Glejte »Tehnični podatki« na strani 32.

Podajanje traku

Za podajanje traku pritisnite naslednje tipke:

(⏻) + (⏻).

Nastavljanje LCD-prikazovalnika

■ Osvetl. LCD

Privzeta nastavitev je [0].

(Menu) → ▲/▼ [Nastavitev] → (OK) ali (←) → ▲/▼ [Osvetl. LCD] → ◀/▶ [-2--+2] → (OK) ali (←).

Enota nastavitev in jezik

■ Enota

Privzeta nastavitev je [mm].

(Menu) → ▲/▼ [Enota] → (OK) ali (←) → ▲/▼ [mm/palcev] → (OK) ali (←).

■ Jezik

Privzeta nastavitev je [English].

(Menu) → ▲/▼ [Jezik] → (OK) ali (←) → ▲/▼ [English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polski/Português/Português (Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] → (OK) ali (←).

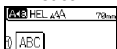
UREJANJE NALEPKE

Vnašanje in urejanje besedila

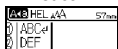
■ Dodajanje nove vrstice

Kazalec premaknite na konec trenutne vrstice in pritisnite ().

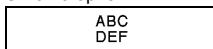
1. vrstica



2. vrstica



Slika nalepke




OPOMBA

Za vsako širino traku je določeno največje število vrstic besedila. Za trak širine 18 mm je mogoče vnesti največ 5 vrstic, za trak širine 12 mm največ 3, za trak širine 9 in 6 mm največ 2 ter za trak širine 3,5 mm največ 1 vrstico.




■ Brisanje besedila

Če pritisnete () , se izbrišejo posamezni znaki.




Če želite izbrisati vse besedilo:

() → ▲/▼ [Samo tekst] → () ali ().



Če želite izbrisati vse besedilo in nastavitve za oblikovanje:

() → ▲/▼ [Besed.&format] → () ali ().

■ Vstavljanje tabulatorja

() → ▲/▼ [Tabulator] → () ali ().

OPOMBA






Tabulator lahko nastavite tudi s pritiskom na () in ().

Spreminjanje dolžine tabulatorja:

() → ▲/▼ [Dol tabulat] → ◀/▶ [0–100 mm] → () ali ().

Vnašanje simbolov

■ Vnašanje simbolov s funkcijo za simbole

() → ▲/▼ Izberite kategorijo → () ali () → ▲/▼/◀/▶ Izberite simbol → () ali ().

Kategorija	Simboli
Vozilo	
Znak	
Elektrika	
Astrologija	
Piktogram	

Vnašanje naglašanih znakov

Vnesite znak → (ÁĂĀ...) → ⏪/▶ Izberite naglašeni znak → (OK) ali (⏪).

OPOMBA

S funkcijo za naglašene znake lahko uporabljate način za velike črke.

Seznam naglašanih znakov

Znak	Naglašeni znaki	Znak	Naglašeni znaki
a	á à â ã ä æ ā ą ă ǎ	n	ñ ñ́ ñ̄ ñ̇
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ă Ą Ą̄ Ą̇	N	Ñ Ñ́ Ñ̄ Ñ̇
c	ç ċ ć	o	ó ò ô ø ö õ œ ö̇
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ó Ó Ø Ö Ö Œ Ö̇
d	d' ð đ	r	ř ř́ ř̄ ř̇
D	Đ Đ	R	Ř Ř́ Ř̄ Ř̇
e	é è ê ë ě ē ē̇ ē̄ ē̇	s	š ś ș ș ʂ
E	É Ê Ë Ę Ě Ě̇ Ě̄ Ě̇	S	Š Ś Ș Š ʂ
g	ğ ğ	t	t' † þ
G	Ğ Ğ	T	Ŧ † Þ
i	í î ï ÿ ī ï̇ ï̄ ï̇	u	ú û û̇ û̄ û̇
I	İ İ İ Ĭ Ĭ̇ Ĭ̄ Ĭ̇	U	Ú Û Ü Ů Ű Ų Ų̇ Ų̄ Ų̇
k	ķ	y	ý ÿ

Znak	Naglašeni znaki	Znak	Naglašeni znaki
K	Ķ	Y	Ÿ ŷ
I	İ İ Ĳ	Z	Ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ż ż Ż

Nastavitev lastnosti znakov ([Pis.]/[Vel.]/[Širina]/[Stil]/[Vrsta]/[Porav.])

Lastnosti znakov lahko nastavljate po nalepkah ali po posameznih vrsticah, pred in po vnašanju besedila.

■ Nastavitev lastnosti znakov za nalepko

(**A**) → ▲/▼ Izberite lastnost → ◀/▶ nastavite vrednost za lastnost → (OK) ali (↩).

OPOMBA

Na LCD-prikazovalniku lahko vidite primer izbrane lastnosti znaka.

■ Nastavitev lastnosti znakov po vrsticah

- Z ▲/▼ premaknite kazalec v vrstico, za katero želite spremeniti lastnost znaka.
- Pritisnite (↕) in (**A**), da prikažete lastnosti.

OPOMBA

- (**A**) na zaslonu kaže, da zdaj določate lastnost samo za to vrstico.
- Če so za vsako vrstico nastavljenе drugačne lastnosti, se ob pritisku tipke (**A**) prikaže vrednost *****. Ko spremenite nastavev na zaslonu s tipko ◀ ali ▶, se ista sprememba uporabi za vse vrstice nalepke.
- Če so za vsako vrstico nastavljenе drugačne lastnosti, se številke vrstic na zaslonu za vnašanje besedila prikažejo kot belo besedilo na črnem ozadju.

- Dejanska širina natisnjene pisave je odvisna od širine traku, števila znakov in števila vnesenih vrstic. Ko enkrat znaki dosežejo najmanjšo velikost, se pisava privzeto preklopi na pisavo po meri, ki temelji na slogu Helsinki. To omogoča, da nalepke natisnete z najmanjšim možnim besedilom na ozkih ali večvrstičnih nalepkah.
- 6-točkovno besedilo je na voljo samo pri uporabi pisave Helsinki.
- Ko nastavitev [Vel.] nastavite na [Samod.], se besedilo samodejno prilagodi na največjo velikost, ki je na voljo za vsako širino traku. Ta velikost pisave je večja od največje velikosti pisave za vsako širino traku.

Možnosti nastavitvev

Lastnost	Vrednost	Rezultat	Lastnost	Vrednost	Rezultat
Pis.	Helsinki	A1	Pis.	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	A1		Brunei	A1
	San Diego	A1		Sofia	A1
	Florida	A1		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1

UREJANJE NALEPKE

Lastnost	Vrednost	Rezultat	Lastnost	Vrednost	Rezultat
Vel.	Samod.	Ko je izbrana nastavev nastavitev Samodejno, se besedilo samodejno prilagodi na največjo velikost, ki je v nastavitvah pisave na voljo za vsako širino traku.	Vel.	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A
Širina	x 1	A	Širina	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Stil	Norm.	A	Stil	L+krp	A
	Krepko	A		L+obr	A
	Obr	A		L+sen	A
	Sen	A		L+pol	A
	Polno	A		Nvp	A
	Lež	A			
Vrsta	Izklop	A	Vrsta	Prč	A
	Pod	A			
Porav.	Levo	ABC	Porav.	Desno	ABC
	Srdina	ABC		Oboj	A B C

■ Nastavitev sloga samodejne prilagoditve

Če je [Vel.] nastavljena na [Samod.] in je [Dolžina] nastavljena na določeno dolžino, lahko izberete način zmanjšanja velikosti besedila, da se bo prilegalo dolžini nalepke. Če izberete [Vel. teksta], se spremeni celotna velikost besedila, tako da se prilega nalepki. Če izberete [Šir. teksta], se širina besedila zmanjša na velikost nastavitve x 1/2.

(Menu) → ▲/▼ [Slog samoprilag.] → (OK) ali (←) → ▲/▼ [Vel. teksta/
Šir. teksta] → (OK) ali (←).

Nastavljanje okvirjev

(☐) → ▲/▼ Izberite kategorijo → (OK) ali (←) → ▲/▼/◀/▶ Izberite
okvir → (OK) ali (←).

Okvirji

Kategorija	Okvirji			
Osnovno 1				
Osnovno 2				
Doma				
Šola/slужba				
Sestanek				
Naredi sam/hobi				
Počitnice/praznik				

Nastavljanje lastnosti nalepke ([Dolžina]/[Rob]/[Dolžina])

(Glejte »Nastavitev dolžine nalepke« na strani 25, »Nastavitev roba« na strani 23 in »Spreminjanje dolžine tabulatorja:« na strani 11.)

() → ▲/▼ Izberite lastnost → ◀/▶ nastavite vrednost za lastnost → (OK) ali ()

OPOMBA





[Dolžina] lahko nastavite v območju od 30 do 300 mm. Če izberete [Samod.], se dolžina nalepke samodejno prilagodi količini vnesenega besedila.

Ustvarjanje nalepke s črtno kodo


OPOMBA

- Naprava P-touch ni namensko zasnovana za ustvarjanje nalepk s črtnimi kodami. Vedno preverite, ali bralnik črtnih kod lahko prebere črtno kodo z nalepk.
- Za najboljše rezultate natisnite nalepke s črtnimi kodami s črnim črnilom na belem traku. Nekateri bralniki črtnih kod ne morejo brati črtnih kod, ki so natisnjene z barvnim črnilom ali na barvnem traku.
- Za nastavitev [Širina] po možnosti vedno uporabite možnost [Veliko]. Nekateri bralniki črtnih kod ne morejo brati črtnih kod, ki so natisnjene z nastavitvijo [Majhno].
- Neprekinjeno tiskanje velikega števila nalepk s črtnimi kodami lahko pregreje tiskalno glavo, kar lahko vpliva na kakovost tiskanja.

■ Nastavljanje parametrov črtno kode in vnašanje podatkov črtno kode

(Menu) → ▲/▼ [Nast. črt. kode] → (OK) ali () → ▲/▼ Izberite lastnost → ◀/▶ Nastavite vrednost za to lastnost → (OK) ali () → Vnesite podatke črtno kode → (#) → ▲/▼ Izberite znak → (OK) ali () → (OK) ali ()

OPOMBA

- Simboli so na voljo samo za protokole CODE39, CODE128, CODABAR ali GS1-128. Kadar ne uporabljate simbolov, po tipkanju podatkov črtno kode pritisnite (OK) ali () , da vstavite črtno kodo v nalepko.
- Lastnost »Prev.štev.« (številka za preverjanje) je na voljo samo za protokole CODE39, I-2/5 in CODABAR.
- Na nalepko lahko dodate le eno črtno kodo.

Nastavitve za črtno kodo

Lastnost	Vrednost
Protokol	CODE39 , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Širina	Majhna
	Velika
Spodaj# (znaki, ki se natisnejo pod črtno kodo)	Vklop
	Izklop
Prev.štev. (številka za preverjanje)	Izklop
	Vklop (na voljo samo za protokole CODE39, I-2/5 in CODABAR)

Seznam posebnih znakov

CODE39

CODABAR

Posebni znak	Posebni znak
-	-
.	\$
(PRESLED)	:
\$	/
/	.
+	+
%	

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Posebni znak			
(PRESLED)	!	"	#
\$	%	&	'
()	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\]	^	_
NUL	.	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

■ Urejanje in brisanje črtno kode

Če želite urejati parametre in podatke črtno kode, postavite kazalec pod oznako črtno kode na zaslonu za vnos podatkov, nato pa odprite zaslon za nastavitve črtno kode s pritiskom na (Menu) in izberite [Nast. črt. kode] z ▲/▼.

Če želite izbrisati črtno kodo z nalepke, postavite kazalec desno od oznake črtno kode na zaslonu za vnos podatkov in pritisnite (X).

TISKANJE NALEPK

Predogled nalepke

Pred tiskanjem lahko pregledate besedilo.



Pritisnite ◀ ali ▶, da predogled premaknete v levo ali desno.
Pritisnite ▲ ali ▼, da spremenite povečavo predogleda.

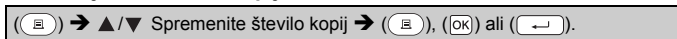
Tiskanje nalepk

Če želite nalepko odrezati, pritisnite ročico rezalnika traku v zgornjem levem vogalu naprave.

OPOMBA

- Da preprečite poškodbe traku, se ne dotikajte ročice rezalnika, ko je prikazano obvestilo [Tiskanje...Kopije] ali [Vstavljam trak...Počakaj, prosim].
- Ne vlecite za nalepko, ki prihaja iz reže za izhod traku. V tem primeru se bo skupaj s trakom iz naprave odstranil tudi trak s črnilom, tako da trak ne bo več uporaben.
- Med tiskanjem in podajanjem traku ne pokrijte reže za izhod traku. S tem povzročite zastoj traku.

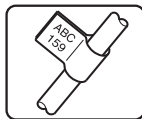
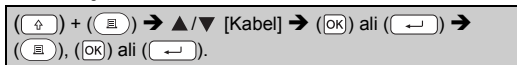
■ Tiskanje ene ali več kopij



OPOMBA

- Če potrebujete samo po 1 kopijo nalepke, pritisnite ([]), (OK) ali (←).
- Število kopij lahko določite tudi s pritiskom številke tipke.

■ Tiskanje zastavice za kabel



■ Oštevilčevanje tiskanja



() + () → ▲/▼ [Številčenje] → () ali () → ◀/▶ Izberite začetno točko → () ali () → ◀/▶ Izberite končno točko → () ali () → ▲/▼ Izberite število nalepk za tiskanje → () , () ali () .

Ko nastavljaate številko, izberite najvišjo številko, ki jo želite natisniti.

■ Zrcalno tiskanje






S funkcijo [Zrcalno] uporabljajte prozoren trak, tako da lahko nalepke pravilno berete z nasprotni strani, kadar so prilepljene na steklo, okna ali druge prozorne površine.



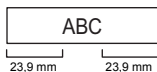
() + () → ▲/▼ [Zrcalno] → () ali () → () , () ali () .

Nastavitev roba

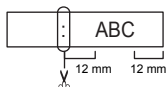
■ [Poln]/[Polo.]/[Ozki]

() → ▲/▼ [Rob] → ◀/▶ [Poln/Polo./Ozki] → () ali () → () → ▲/▼ Izberite število kopij → () , () ali () .

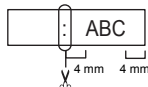
Celotno



Polovica



Ozki



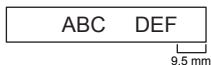
OPOMBA

S škarjami prerežite trak po natisnjenih pikah (:), da bo besedilo na sredini nalepke.

■ [Verižtisk]

To nastavitev uporabite, če želite natisniti več nalepk z minimalnimi robovi.

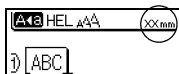
Vnesite besedilo (ABC) → (OK) → ▲/▼ [Rob] → ◀/▶ [Verižtisk] → (OK) ali (↵) → (☰) → ▲/▼ Izberite število kopij → (☰), (OK) ali (↵) → Prikaže se obvestilo [Napeljem trak?] → (Esc) → Počistite besedilo in vnesite besedilo za naslednjo nalepko (DEF) → (☰) → ▲/▼ Izberite število kopij → (☰), (OK) ali (↵) → Prikaže se obvestilo [Napeljem trak?] → (OK) ali (↵), da napeljete trak.



OPOMBA

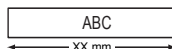
- Ko je nastavljena možnost [Verižtisk], podajte trak pred uporabo rezalnika, sicer lahko odrežete del besedila. Glejte »Podajanje traku« na strani 10.
- Vrednost XX v zgornjem desnem vogalu LCD-prikazovalnika označuje dolžino nalepke XX na spodnjih slikah nalepk:

LCD-prikazovalnik

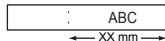


Slika nalepke

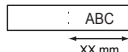
Celotno



Polovica



Ozki



- Ne vlecite traku, saj lahko tako poškodujete kaseto s trakom.

Nastavitev dolžine nalepke

(Menu) → ▲/▼ [Nastavitev] → (OK) ali (↩) → ▲/▼ [Dolž.nalepke] →
 ◀/▶ [-5--+5] → (OK) ali (↩).





OPOMBA

Če dolžino nalepke spremenite za 1 stopnjo, se skupna dolžina nalepke poveča za približno 1 %.

Uporaba vzorcev nalepk

Z vgrajenimi vzorci nalepk lahko ustvarite in natisnete čudovito oblikovane nalepke.

Primer: 

(☰) → ▲/▼  → (OK) ali (↩) →  → Kazalec
 premaknite do prve vrstice in uredite besedilo →  → Kazalec
 premaknite do druge vrstice in uredite besedilo →  → (☰) → ▲/▼
 Izberite število kopij → (☰), (OK) ali (↩).

OPOMBA

- Če ima vzorčna nalepka dve ali več vrstic besedila, z odstranjevanjem druge vrstice odstranite tudi lastnosti znakov druge vrstice.
- Če želite povrniti prvotne lastnosti znakov za izbrisano drugo vrstico, prekličite trenutno izbrano vzorčno nalepko s pritiskom na (☰) in znova izberite isto vzorčno nalepko.
- Če želite izbrisati samo vse besedilo vrstice, premaknite kazalec v vrstico, za katero želite izbrisati vse besedilo, na to pa pritisnite (⬆) in (☒).

Seznam vzorcev nalepk

Kategorija	Vzorec nalepke
Datoteka	
Škatla za shranjevanje	

Kategorija	Vzorec nalepke
Kuhinja	
Priponka z imenom	
Garaža	
Knjiga z izrezki	
Vrtnarjenje	
Naslov	
Darilo	
Pozor	

UPORABA POMNILNIKA ZA DATOTEKE

Shranjevanje datotek z nalepkami

Shranite lahko do 50 nalepk in jih pozneje priključete ter natisnete. V posamezno datoteko lahko shranite največ 80 znakov. Shranjene nalepke lahko tudi urejate in prepisujete.

■ Shrani

Vnesite besedilo in oblikujte nalepko → (🖨️) → ▲/▼ [Shrani] → (OK)
ali (←) → ▲/▼ → (OK) ali (←).

■ Natisni

(🖨️) → ▲/▼ [Natisni] → (OK) ali (←) → ▲/▼ → (📄),
(OK) ali (←) → ▲/▼ Izberite število kopij → (📄), (OK) ali (←).

■ Odpri

(🖨️) → ▲/▼ [Odpri] → (OK) ali (←) → ▲/▼ → (OK) ali
(←).

■ Izbriši

(🖨️) → ▲/▼ [Izbriši] → (OK) ali (←) → ▲/▼ → (OK) ali
(←) → [Izbrišem?] → (OK) ali (←).

PONASTAVITEV IN VZDRŽEVANJE VAŠE NAPRAVE P-TOUCH

Ponastavitev naprave P-touch

■ Ponastavljanje podatkov na tovarniške nastavitve

Izključite napravo. Pritisnite in držite (⏏) ter (R). Ko držite pritisnjeni tipki (⏏) in (R), enkrat pritisnite (⏏), nato pa spustite tipki (⏏) in (R).

OPOMBA

- Najprej spustite (⏏) in šele nato druge tipke.
 - Vse besedilo, nastavitve oblikovanja, možnosti nastavitvev in shranjene datoteke nalepk se počistijo, ko ponastavite napravo P-touch. Počistita se tudi nastavitvi za jezik in enote.
-

Vzdrževanje

OPOMBA

Pred čiščenjem naprave P-touch vedno odstranite baterije in odklopite izmenični napajalnik.

■ Čiščenje enote

Morebiten prah in umazanijo na glavni enoti obrišite z mehko suho krpo. Za trdovratno umazanijo uporabite rahlo navlaženo krpo.

OPOMBA

Ne uporabljajte razredčila, benzena, alkohola ali drugih organskih topil. To lahko deformira ohišje ali pokvari videz naprave P-touch.

■ Čiščenje tiskalne glave

Črte ali slaba kakovost črk na natisnjenih nalepkah običajno pomeni, da je tiskalna glava umazana. Tiskalno glavo očistite z bombažno vato ali kaseto za čiščenje tiskalne glave, ki je na voljo kot dodatna oprema (TZe-CL4).

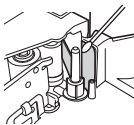
OPOMBA

- Tiskalne glave se ne dotikajte z golimi rokami.
 - Za navodila o uporabi kasete za čiščenje tiskalne glave glejte navodila, ki so priložena kaseti.
-



■ Čiščenje rezalnika traku

Po večkratni uporabi se lahko na rezilu rezalnika nabere lepilo, ki pokrije rezilo in povzroči zatikanje traku v rezalniku.



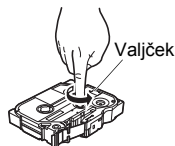
OPOMBA

- Približno enkrat letno obrišite rezila rezalnika z bombažno vato, ki ste jo navlažili z izopropilnim alkoholom.
 - Rezila rezalnika se ne dotikajte z golimi rokami.
-

ODPRAVLJANJE NAPAK

Kaj storiti, kadar ...

Težava	Rešitev
Zaslon »zmrzne« ali se naprava P-touch ne odziva na običajen način.	<ul style="list-style-type: none">• Glejte »Ponastavitev naprave P-touch« na strani 28 in ponastavite notranji pomnilnik na začetne nastavitve. Če težave ne rešite s ponastavitvijo naprave P-touch, odklopite izmenični napajalnik in odstranite baterije za najmanj 10 minut.
Prikazovalnik ostane prazen po vklopu naprave.	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali so baterije pravilno vstavljene in ali je pravilno priključen izmenični napajalnik, ki je namenjen izključno za vašo napravo P-touch. Preverite, ali je polnilna baterija popolnoma napolnjena.
Obvestila na LCD-prikazovalniku se prikazujejo v tujem jeziku.	<ul style="list-style-type: none">• Glejte »Enota nastavitev in jezik« na strani 10, da izberete želeni jezik.
Nalepka se ne natisne, kadar pritisnete tipko Natisni.	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali ste vnesli besedilo in ali je pravilno vstavljena kasetna s trakom, ki ima dovolj preostalega traku.• Če je trak zmečkan, odrežite zmečkani del in ga napeljite skozi režo za izhod traku.• Če je trak zataknen, odstranite kaseto s trakom in izvlecite zatakneni trak ter ga odrežite. Pred ponovnim vstavljanjem kasete s trakom preverite, ali je konec traku napeljan skozi vodilo za trak.
Nalepka se ne natisne pravilno.	<ul style="list-style-type: none">• Odstranite in znova namestite kaseto s trakom ter jo trdno pritisnite, tako da se zaskoči.• Če je tiskalna glava umazana, jo očistite z bombažno vato ali kaseto za čiščenje tiskalne glave, ki je na voljo kot dodatna oprema (TZe-CL4).
Trak s črnilom je ločen od valja za črnilo.	<ul style="list-style-type: none">• Če je trak s črnilom pretrgan, zamenjajte kaseto s trakom. Če ni, pustite trak neodrezan, odstranite kaseto s trakom in navijte ohlapni trak s črnilom na valjček, kot kaže slika.
Naprava P-touch se ustavi med tiskanjem nalepke.	<ul style="list-style-type: none">• Če vidite črtast trak, zamenjajte kaseto s trakom, saj to pomeni, da ste prišli do konca traku.• Zamenjajte vse baterije ali priključite izmenični napajalnik neposredno na napravo P-touch.
Prej shranjene datoteke nalepke so zdaj prazne.	<ul style="list-style-type: none">• Vse datoteke, shranjene v notranjem pomnilniku, se izbrišejo, če so baterije prazne ali če odklopite izmenični napajalnik.
Zastoj traku, ki ga ni mogoče zlahka odstraniti, se ponavlja.	<ul style="list-style-type: none">• Stopite v stik s servisno službo Brother.



Ko se na prikazovalniku prikaže obvestilo o napaki

Ko se na prikazovalniku prikaže obvestilo o napaki, sledite spodnjim navodilom:

Obvestilo	Vzrok/Rešitev
Preveri # vnesenih števk!	Število mest, ki so vnesena v podatkih črtna koda, se ne ujema s številom mest, nastavljenih v parametrih črtna koda. Vnesite ustrezno število mest.
Napaka noža!	Rezalnik traku je bil zaprt, ko ste poskusili tiskati ali podajati trak. Napravo P-touch izklopite in znova vklopite, nato nadaljujte. Če je v rezalniku zapleten trak, ga odstranite.
Omej. dolžine!	Dolžina natisnjene nalepke z vnesenim besedilom je daljša od 1 m. Spremenite besedilo, tako da je dolžina nalepke krajša od 1 metra.
Tekst previsok!	Velikost pisave je prevelika.
Tekst predolg!	Dolžina natisnjene nalepke z vnesenim besedilom je daljša od nastavitve za dolžino. Uredite besedilo, da ga prilagodite nastavljeni dolžini, ali spremenite nastavev dolžine.
Sistemska napaka XX	Stopite v stik s servisno službo Brother.

Tehnični podatki

Postavka	Tehnični podatek
Mere	Približno 189 (Š) x 177,5 (G) x 70,5 (V) mm
Teža	Približno 730 g (brez baterij in kasete s trakom)
Napajanje	Šest alkalnih baterij AA (LR6)/šest polnilnih baterij AA Ni-MH (HR6)* ¹ , izmenični napajalnik (AD-E001)
Prikazovalnik	16 znakov x 1 vodilo in 2 vrstici besedila (128 x 48 pik)
Višina tiskanja	Največ 15,8 mm (pri uporabi traku širine 18 mm)* ²
Hitrost tiskanja	Približno 20 mm/s
Kaseta s trakom	Standardna kasete s trakom TZe (širine 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm)
Število vrstic	Trak širine 18 mm: 1–5 vrstic; Trak širine 12 mm: 1–3 vrstice; Trak širine 9 mm: 1–2 vrstici; Trak širine 6 mm: 1–2 vrstici; Trak širine 3,5 mm: 1 vrstica
Velikost medpomnilnika	Največ 1.100 znakov
Shranjevanje datotek	Največ 50 datotek
Samodejni izklop	5 minut
Delovna temperatura/ vlažnost	Od 10 do 35 °C/od 20 do 80 % vlažnosti (brez kondenzacije) Največja temperatura mokrega termometra: 27 °C

*1 Obiščite nas na naslovu <http://solutions.brother.com/> za najnovejše informacije o priporočenih baterijah.

*2 Dejanska velikost znaka je lahko manjša od največje višine tiskanja.

Informacije za stik

Informacije za stik se lahko razlikujejo po državah.
Glejte spletno mesto <http://www.brother.eu/>

brother

LAG564001

